

Қожа Ахмет Ясауи атындағы Халықаралық қазақ-түрік университеті



«БЕКІТЕМІН»

Академиялық инновация және жоғары білімнен кейінгі білім беру ісі жөніндегі вице-президент, сапа бойынша басшылық өкілі

Ш.Есимова

2020 жыл

**ШЕТЕЛДІК ЖӘНЕ ТҮРКИЯЛЫҚ ӘРІПТЕС УНИВЕРСИТЕТТЕРМЕН
БІРЛЕСКЕН БІЛІМ БЕРУ БАҒДАРЛАМАЛАРЫН ДАЙЫНДАУ ЖӘНЕ
ОҚУ ҮДЕРІСІНЕ ЕНДІРУ МЕН ЖҮЗЕГЕ АСЫРУ ДЕНГЕЙЛЕРІ**

Күтілетін нәтижелер:

- халықаралық тәжірибе;
- жоғары оқу орнын бітіргеннен кейін жұмысқа орналасу болашағы;
- серіктес-жоғары оқу орындарының жетекші оқытушыларынан озық білімді игеру;
- академиялық дәреже беру туралы белгіленген үлгідегі дипломдар және серіктес университеттердің транскрипттері

Білімгерлердің бағдарламаны меңгеру ұзақтығы:

- бакалавриатта + 1-1, 5 жылға,
- магистратурада + 0,5-1 жылға,
- докторантурада +1 жыл.

Бірлескен білім беру бағдарламасы бойынша оқыту шарттары:

- жақсы академиялық үлгерім;
- шет тілін еркін меңгеру;
- білім алушылардың басқа серіктес ЖОО-да білім алуға қызығушылығы;
- оқу бағдарламасының қаржылық қамтамасыз етілуі

Оқыту тілі: Түрік тілі және ағылшын тілі.

Бакалавриат

№	Білім беру бағдарламасы	Түркиялық университеттермен бірлескен білім беру бағдарламаларын дайындау және оқу үдерісіне ендіру
1.	5B010300-Педагогика және психология	Ататүрік университеті әріптестік жөнінде және бірлескен білім бағдарламасы жасау туралы меморандум жасалған. Қазіргі уақытта оқу үдерісіне ендіру әрекеттері жасалуда. «Психологиялық жетекшілік және басқару» бағдарламасының оқу жоспарымен «Педагогика және психология» бағдарламасының оқу жоспарындағы бірнеше пәндер бір-біріне сәйкестендірілді

2.	5B011900-Иностранный язык: два иностранных языка	Түркия республикасының Ататүрк университеті арасында меморандум жасалған. Меморандум негізінде Ататүрк университетінің Шетел тілдері білім беру бағдарламасынан тыңдау және сөйлеу, мәдениетаралық қарым-қатынас мән мәтініндегі базалық шетел тілі, бағалаудың өлшемдік технологиялары пәндері білім беру бағдарламасына енгізілген. Екі бағдарлама арасында жасалған нәтижелі жұмыстардың көрсеткіші ретінде қос дипломды білім беру бағдарламасы бойынша қосымша жоспарлау мен келіссөздер жүргізілуде.
3.	6B02332-Иностранная филология (анг.язык)	Түркияның серіктес Гази университетімен 2016 жылы меморандум жасалған. БББ бір жылға, үлгерімі жоғары білімгерлер контингенті 20 оқу тобына жоспарланған.
4.	6B02333-Иностранная филология (турец.язык)	26.09.2017 г. университетом Ыылдырым Беязит, Анкара, Турция, 28.03.2018 г. университетом Мерсин/Турция/составлен договор о сотрудничестве. Реализуемая совместная образовательная программа ориентирована на профессиональный социальный, связанных с необходимыми видами научно-исследовательской и практической деятельности, скорректированных с учетом требований работодателей. Контингент обучающихся рассчитан на 10 единиц. В реализации данной образовательной программы разработана академическая мобильность, которая осуществляется на основе договоров.
5.	5B020700-Переводческое дело	Түркияның Кырыккале университетімен 2016 жылы меморандум жасалған. БББ бір жылға, үлгерімі жоғары білімгерлер контингенті 10 оқу тобына жоспарланған.
6.	5B011700 – Казахский язык и литература	Ажинияз атындағы Нукус мемлекеттік педагогикалық институтымен 21.02.2019 бірлескен білім беру бағдарламасын іске асыру жөнінен №19/408 меморандум түзілді.
7.	5B020500- Филология	Түркия Республикасы Muğla Sıtkı Koçman University бірлескен білім бағдарламасы бойынша 22.12.2016 меморандум түзілді. Қазіргі уақытта оқу үдерісіне ендіру әрекеттері жасалуда.
8.	5B050700- Менеджмент	2013 жылы Түркияның Гази университетімен әріптестік жөнінде және бірлескен білім бағдарламасы жасау туралы меморандум жасалған. Қазіргі уақытта оқу үдерісіне ендіру әрекеттері жасалуда.
9.	5B051000-Государственное и местное управление	2019 жылы 24 сәуірде Түркияның Невшехир қаласындағы Кападокия университетімен меморандум жасалды. Қазіргі уақытта «Мемлекеттік басқару және аймақтық даму» бағдарламасымен Түркия Республикасының Кападокия Университеті «Саясаттану және Мемлекеттік басқару» кафедрасымен Мемлекеттік және жергілікті басқару мамандығы бойынша қос дипломды магистратура бағдарламасын іске асыру мақсатында жұмыстар атқарылуда. Кападокия университетіндегі жиынға Халықаралық байланыс, Әлеуметтік ғылымдар институтының өкілдері, кафедра басшылары қатысып, Кападокия университеті осы қос дипломды тіркеу үшін

		<p>ҮОК жауабын күтуде. Біздің «Мемлекеттік басқару және аймақтық даму» бағдарламасы мен Кападокияның «Саясаттану және Мемлекеттік басқару» кафедрасы арасында бірлескен БББ дайындау үшін жұмыстар басталып кетті. 2021-2022 оқу жылына қос дипломды магистратура бағдарламасына магистранттар қабылданады.</p>
10.	5B050600- Экономика	<p>2019 жылы Түркияның Стамбул қаласындағы Стамбул университеті арасында келіссөздер жүріп, «Экономика» бағдарламасы және Түркия Республикасының Стамбул Университетінің «Экономика» кафедрасының арасында «Экономика» мамандығы бойынша қос дипломды магистратура бағдарламасын іске асыру мақсатында жұмыстар жасалуда. Стамбул университетіндегі жиынға университеттің басшылары, халақаралық байланысқа жауапты өкілдері және кафедра басшылары қатысып, Стамбул университеті аталған қос дипломды бағдарламаны тіркеу үшін ҮОК жолданған жауабын күтуде. 2021-2022 оқу жылына қос дипломды магистратура бағдарламасына магистранттар қабылданады деп жоспарланған.</p>
11.	5B050800-Учет и аудит	<p>Түркияның Гази университеті «Есеп және аудит» мамандығы бойынша серіктес жоғарғы оқу орны болып табылады. Меморандум осы екі университет арасында 2013 жылы жасалған.</p>
12.	5B050900-Финансы,	<p>Түркияның Гази университеті «Қаржы» мамандығы бойынша серіктес жоғарғы оқу орны болып табылады. Меморандум осы екі университет арасында 2013 жылы жасалған.</p>
13.	5B130100-Общая медицина,	<p>Түркия Республикасы Гази университетімен бірлескен БББ. Меморандум 2016 жыл 15 сәуір. Бір семестр немесе бір курс оқыту мақсатында 4-5 курс студенттерінің БББ-ғы клиникалық пәндер сәйкестендірілді.</p>
14.	5B130200- Стоматология	<p>2017 жылы сәуір айының 5 жұлдызында Қожа Ахмет Ясауи атындағы Халықаралық қазақ-түрік университеті мен Туркияның Анкара университеті мен Гази университеті Стоматология факультеттерімен меморандум жасалды. Білім беру бағдарламасы түрік, ағылшын тілдерінде жүргізіледі. Бірлескен білім беру бағдарламасына сәйкестендірілген 120 кредит жоспарланып, қазіргі уақытта қорытынды жұмыстар атқарылуда. 2021-2022 оқу жылына қос дипломды бакалавриат бағдарламасына білімгерлер қабылданады.</p>
15.	5B070300- Информационные системы	<p>1. MiddleEastTechnicalUniversity, Туркия. 29.11.2018ж. 2. Yıldiz Technical University, Туркия. 26.01.2019ж. Бірлескен білім беру бағдарламаларын енгізу білім беруге инновациялық идеялар мен технологияларды енгізуге ықпал етеді. Бірлескен білім беру бағдарламаларын дамыту: -дипломдарды өзара тану;- бітірушілерге қос диплом беру;-білім алушылардың академиялық ұтқырлығын тиімді жүзеге асыру;- шетелдік студенттерді Қ.А.Ясауи атындағы ХҚТУ-не оқуға тарту.</p>

16.	5B060200-Информатика	Реализуется в виде программ двойного диплома, включенного обучения, обменных программ совместно с ГАЗИ университетом (г.Анкара, Турция) в рамках договоров о сотрудничестве от 15.04.2016 года. Договор заключен на 5 лет. Опыт реализации совместной образовательной программы, полученный двумя вузами, подтверждает повышение качества образования, которое понимается как способность удовлетворять потребности в знаниях, умениях, навыках, различных сформированных компетенциях, уровне образованности обучающихся за счет объединения и совершенствования потенциалов двух вузов и расширения возможностей применения полученного образования.
17.	5B070200-Автоматизация и управление	MARMARA UMYERSITY, Туркия. 25.01.2019ж Бірлескен білім беру бағдарламаларын енгізу білім беруге инновациялық идеялар мен технологияларды енгізуге ықпал етеді. Бірлескен білім беру бағдарламасының бағыты: -дипломдарды өзара тану; - бітірушілерге қос диплом беру; -білім алушылардың академиялық ұтқырлығын тиімді жүзеге асыру; - шетелдік студенттерді Ахмет Ясауи университетіне оқуға тарту
18.	5B070400-Вычислительная техника и программное обеспечение	1. MiddleEastTechnicalUniversity, Туркия. 29.11.2018ж. 2. Yıldız Technical University, Туркия. 26.01.2019ж. Бірлескен білім беру бағдарламаларын енгізу білім беруге инновациялық идеялар мен технологияларды енгізуге ықпал етеді. Бірлескен білім беру бағдарламаларын дамыту: -дипломдарды өзара тану;- бітірушілерге қос диплом беру;-білім алушылардың академиялық ұтқырлығын тиімді жүзеге асыру;- шетелдік студенттерді Ахмет Ясауи университетіне оқуға тарту.
19.	5B011100-Информатика,	Реализуется в виде программ двойного диплома, включенного обучения, обменных программ совместно с ГАЗИ университетом (г.Анкара, Турция) в рамках договоров о сотрудничестве от 15.04.2016 года. Договор заключен на 5 лет. Опыт реализации совместной образовательной программы, полученный двумя вузами, подтверждает повышение качества образования, которое понимается как способность удовлетворять потребности в знаниях, умениях, навыках, различных сформированных компетенциях, уровне образованности обучающихся за счет объединения и совершенствования потенциалов двух вузов и расширения возможностей применения полученного образования.
20.	5B010600-Музыкальное образование	2014 жылы Түркияның Хаджетепе, Гази, Анкара, Ататюрк, Акдениз, Мугл, Сакария университеттерімен меморандумдар жасалынды. Осы келісімдер негізінде қазіргі уақытта Өнер бағыты бойынша бірлескен бағдарламалар жасалуда.
21.	5B040300-Вокальное искусство	
22.	5B040400-Традиционное музыкальное искусство	

23.	5B040700-Актерское искусство	
24.	5B040900-Хореография	
25.	5B041700-Декоративное искусство	
26.	5B042100-Дизайн	

Магистратура

№	Образовательная программа	Совместные образовательные программы с зарубежными партнерами по двухдипломному образованию
1.	6М 011900- Иностранный язык: два иностранных языка	Түркия республикасының Гази университеті арасында меморандум жасалған. Меморандум негізінде Гази университетінің Ағылшын тілін оқыту білім беру бағдарламасынан Ағылшын тілі оқытушыларының үздіксіз кәсіби дамуы, Қоғамдағы тіл мәселесі, Ағылшын тілін оқытудың кәсіби құзыреттілігі пәндері білім беру бағдарламасына енгізілген. Екі бағдарлама арасында жасалған нәтижелі жұмыстардың көрсеткіші ретінде болашақта қос дипломды білім беру бағдарламасын жасау жоспарланып, келіссөздер жүргізілуде.
2.	7М 02313- Иностранная филология: английский язык	Туркия Республикасының Гази Университеті 2016 жылы меморандум жасалған. БББ бір семестрге жоспарланған. 2021-2022 оқу жылында оқу үдерісін жоспарланды.
3.	6М050700- Менеджмент	2013 жылы Түркияның Гази университетімен және Дузже университетімен қос дипломды магистратура бағдарламасын іске асыру жөніндегі келіссөздер жүргізіліп, нәтижесінде әріптестік қатынастар мен бірлескен білім бағдарламасы жасау туралы меморандум жасалған. Қазіргі уақытта оқу үдерісіне ендіру әрекеттері жасалуда.
4.	6М 070300- Информационные системы	1. Middle East Technical University, Туркия. 29.11.2018ж. 2. Yıldız Technical University, Туркия. 26.01.2019ж. Магистратура бойынша бірлескен білім беру бағдарламалары жүзеге асыру, магистранттар екі дипломға ие болады. Бір мәртебеге ие екі дипломның нысаны бір мамандық бойынша оқыту негізінде жүзеге асырылатын болады.
5.	6М 060200- Информатика	Реализуется в виде программ двойного диплома, включенного обучения, обменных программ совместно с ГАЗИ университетом (г.Анкара, Турция) в рамках договоров о сотрудничестве от 15.04.2016 года. Договор заключен на 5 лет. Опыт реализации совместной образовательной программы, полученный двумя вузами, подтверждает повышение качества образования, которое понимается как способность удовлетворять потребности в знаниях, умениях, навыках, различных сформированных компетенциях, уровне образованности обучающихся за счет объединения и совершенствования потенциалов двух вузов и расширения возможностей применения полученного образования.

Докторантура

№	Образовательная программа	Совместные образовательные программы с зарубежными партнерами по двухдипломному образованию
1.	6D050700- Менеджмент	2013 жылы Түркияның Гази университетімен әріптестік жөнінде және бірлескен білім бағдарламасы жасау туралы меморандум жасалған. Қазіргі уақытта оқу үдерісіне ендіру әрекеттері жасалуда.
2.	6D06115 Информационные системы.	1. Middle East Technical University, Туркия. 29.11.2018ж. 2. Yıldız Technical University, Туркия. 26.01.2019ж. Меморандум шеңберінде Ақпараттық жүйелер бойынша бірлескен PhD бағдарламасы жүзеге асырылуда. PhD докторларын қос дипломмен бірге бірлесіп оқыту жүзеге асырылады.

Бірлескен білім беру бағдарламаларын дайындау бойынша әріптес жоғары білім беру ұйымдарымен меморандумдар



Memorandum of Agreement between Atatürk University and Akismet Yassawi University



Atatürk University, Erzurum, Turkey and Akismet Yassawi University, Turkistan, Kazakhstan wishing to establish cooperative relations between the two institutions through mutual assistance in the areas of education, research and the others, agree as follows:

PART I SCOPE OF THE COOPERATION

The areas of cooperation include, the subject to mutual consent, programs offered at either institution that both sides contribute to the fostering and development of the cooperative relationships between the two universities.

The assistance to be provided by each of the contracting parties will be teaching, research, exchange of faculty and students, and staff development, etc., as deemed beneficial by the two institutions.

PART II GENERAL AREAS OF COOPERATION

Assistance shall be carried out, subject to availability of funds and approval of the Rector of Atatürk University and the Rector of Akismet Yassawi University through such activities or programs as:

- Joint educational, cultural, research activities;
- Exchange of faculty members for research, lectures and discussions;
- Exchange of advanced graduate and professional students for collaborative or independent research;
- Participation in seminars and academic meetings;
- Exchange of academic materials, publications, and other information;
- Special short-term academic programs;
- Semester, and a yearlong study abroad programs for degree-seeking students that provide academic credits and beneficial transcripts. Such programs will be designed to satisfy academic requirements at each of the participating institutions.



**AHMET YESEVİ ULUSLARARASI TÜRK-KAZAK ÜNİVERSİTESİ İLE
GAZİ ÜNİVERSİTESİ ARASINDA EĞİTİM-ÖĞRETİM, ARAŞTIRMA, ÖĞRETİM
ÜYESİ YETİŞTİRME VE DİĞER ALANLARDA
ULUSLARARASI İŞBİRLİĞİ PROTOKOLÜ**

Türkiye Cumhuriyeti ve Kazakistan Cumhuriyeti Hükümetleri arasında 15 Mart 1991 tarihli Türkiye Cumhuriyeti ile Kazak Sovyet Sosyalist Cumhuriyeti Arasındaki İşbirliği Anlaşması ile 01 Mayıs 1992 tarihinde imzalanan Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kazakistan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Eğitim, Bilim, Kültür ve Spor Alanlarında İşbirliği Anlaşması ve 2547 Sayılı Yüksek öğretim kanununu dikkate alarak;

Türkiye, Kazakistan ve diğer Türk Devlet ve Topuluklarındaki üniversite çağında bulunan gençlerin bir çatı altında eğitimlerini sağlamak amacıyla; 31 Ekim 1992 tarihinde imzalanan ve 29 Mayıs 1993 tarihli 3904 sayılı kanunla imzalanması uygun bulunan Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kazakistan Cumhuriyeti Hükümeti arasında Türkistan şehrinde Uluslararası Hoca Ahmet Yesevi Türk-Kazak Üniversitesi kurulmasına dair anlaşma ile kurulan Hoca Ahmet Yesevi Uluslararası Türk-Kazak Üniversitesi (AYÜ) ile Gazi Üniversitesi rektörlükleri (bundan sonra taraflar olarak anılacaktır) karşılıklı eğitim ve işbirliği tesis etmek arzusu ile aşağıdaki hususlarda mutabık kalmışlardır.

**MADDE I
AMAÇ**

Bu protokolün amacı; Ahmet Yesevi Üniversitesi ile Gazi Üniversitesi arasında, araştırma, inceleme, eğitim ve öğretim alanlarında öğretim üyeleri ve öğrenciler arasında işbirliği tesis etmek, var olanları geliştirmek, üniversite bünyesindeki, özellikle sağlık alanındaki birimlerin bilgi, görgü ve tecrübelerini birbirlerine aktarmak amacıyla; eğitim ve staj görecekt ya da ortak bilimsel, inceleme ve araştırma yürütecek personelin tabi olacakları esas ve ilkeleri belirlemektir.

**MADDE II
KAPSAM**

- a. Bu protokol; Ahmet Yesevi Üniversitesi (Türkistan/Kazakistan) ile Gazi Üniversitesi (Ankara/Türkiye) arasında eğitim, öğretim ve bilimsel faaliyetler alanında işbirliğini sağlamak amacıyla karşılıklı personel ve öğrenci değişimi ile Gazi Üniversitesi tarafından sağlanacak danışmanlık hizmetlerini kapsar.
- b. İşbu protokol hükümleri daha önce imzalanmış uluslararası anlaşmalara, uluslararası genel hukuk esaslarına aykırı yorumlanamaz.

**MADDE III
TANIMLAR**

- Bu protokol metninde, aşağıdaki terimler, karşılığında belirtilen anlamları ifade eder.
- a. **AYÜ**: Hoca Ahmet Yesevi Uluslararası Türk-Kazak Üniversitesini tanımlar.
 - b. **Gazi Üniversitesi**: 2547 sayılı Yükseköğretim Kurulu Yasasına tabi bir devlet Üniversitesidir.
 - c. **AYÜ-Mütevelli Heyeti (AYÜ-MH)**: Hoca Ahmet Yesevi Uluslararası Türk-Kazak Üniversitesinin üst yönetimini oluşturan, beşi Türkiye Cumhuriyeti, diğer beşi ise Kazakistan Cumhuriyeti Hükümetince atanan heyeti ifade eder.
 - d. **AYÜ-Mütevelli Heyet Başkanı (AYÜ-MHB)**: Türkiye Cumhuriyeti Cumhurbaşkanınca

1



**MARMARA
ÜNİVERSİTESİ**



**AHMET YESEVİ
ÜNİVERSİTESİ**

**MEMORANDUM OF UNDERSTANDING
ON
INTERNATIONAL EDUCATIONAL
COOPERATION
between
KHOJA AHMET YASSAWI
INTERNATIONAL KAZAKH-TURKISH
UNIVERSITY
Turkistan , Kazakistan
and
MARMARA UNIVERSITY
Istanbul, Turkey**

**AHMET YESEVİ ULUSLARARASI TÜRK-
KAZAK ÜNİVERSİTESİ,
Türkistan, Kazakistan
ve
MARMARA ÜNİVERSİTESİ
Istanbul, Türkiye
arasında
ULUSLARARASI EĞİTİM İŞBİRLİĞİNDE
MUTABAKAT ANLAŞMASI**

In order to establish and further promote the bilateral collaboration, Marmara University (TURKEY) and Khoja Ahmet Yassawi International Kazakh-Turkish University (TURKISTAN) join in the following Memorandum of Understanding on educational and cultural cooperation.

The two universities will endeavour to cooperate in education and research in areas of mutual interest. To the extent feasible, both universities will encourage direct contact and cooperation between academic staff, departments, research institutions and students.

I. AREAS OF COOPERATION

Specific areas of cooperation between the two universities may include, but are not limited to, the following:

1. Exchange of academic staff;
2. Exchange of students;
3. Joint research activities, lecture and lectures via e-learning;
4. Participation in seminars and academic meetings;
5. Co-organization of short term training programs;
6. Exchange of published academic materials and other information;
7. Special short-term academic programs;

Karşılıklı işbirliği kurmak ve geliştirmek için Marmara Üniversitesi (TÜRKİYE) ve Ahmet Yesevi Uluslararası Türk-Kazak Üniversitesi (TÜRKİSTAN) aşağıda yer alan eğitim ve kültürel alanda mutabakat anlaşmasına varmışlardır.

İki üniversite de karşılıklı menfaatlerini gözeterek eğitim ve araştırma alanında girişimde bulunacaklardır. Uygulanabilir bir şekilde, her iki üniversite öğretim elemanlarını, bölümlerini, araştırma enstitülerini ve öğrencilerini doğrudan temasa ve işbirliğine teşvik edecektir.

I. İŞBİRLİĞİ ALANLARI

İki üniversite arasındaki belirli işbirliği alanları aşağıdakilerle sınırlı olmamak üzere listelenmiştir:

1. Öğretim Elemanı değişimi;
2. Öğrenci değişimi;
3. Ortak araştırma faaliyetleri, uzaktan eğitim ve örgün eğitimle ders etkinliği;
4. Seminerlere ve akademik toplantılara katılım;
5. Kısa süreli kurs programları düzenlenmesi;
6. Yayınlanmış akademik materyallerin ve diğer bilgilerin değişimi;
7. Özel kısa-süreli akademik programlar düzenlenmesi.



**AHMET YESEVİ ULUSLARARASI TÜRK-KAZAK ÜNİVERSİTESİ İLE
ERCİYES ÜNİVERSİTESİ ARASINDA EĞİTİM-ÖĞRETİM, ARAŞTIRMA, ÖĞRETİM
ÜYESİ YETİŞTİRME VE DİĞER ALANLARDA
ULUSLARARASI İŞBİRLİĞİ PROTOKOLÜ**

Türkiye Cumhuriyeti ve Kazakistan Cumhuriyeti Hükümetleri arasında 15 Mart 1991 tarihli Türkiye Cumhuriyeti ile Kazak Sovyet Sosyalist Cumhuriyeti Arasındaki İşbirliği Anlaşması ile 01 Mayıs 1992 tarihinde imzalanan Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kazakistan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Eğitim, Bilim, Kültür ve Spor Alanlarında İşbirliği Anlaşması ve 2547 Sayılı Yüksek öğretim kanununu dikkate alarak;

Türkiye, Kazakistan ve diğer Türk Devlet ve Topluluklarındaki üniversite çağında bulunan gençlerin bir çatı altında eğitimlerini sağlamak amacıyla; 31 Ekim 1992 tarihinde imzalanan ve 29 Mayıs 1993 tarihli 3904 sayılı kanunla imzalanması uygun bulunan Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kazakistan Cumhuriyeti Hükümeti arasında Türkistan şehrinde Uluslararası Hoca Ahmet Yesevi Türk- Kazak Üniversitesi kurulmasına dair anlaşma ile kurulan Hoca Ahmet Yesevi Uluslararası Türk-Kazak Üniversitesi (AYÜ) ile Erciyes Üniversitesi rektörlükleri (bundan sonra taraflar olarak anılacaktır) karşılıklı eğitim ve işbirliği tesis etmek arzusu ile aşağıdaki hususlarda mutabık kalmışlardır.

**MADDE I
AMAC**

Bu protokolün amacı; Ahmet Yesevi Üniversitesi ile Erciyes Üniversitesi arasında, araştırma, inceleme, eğitim ve öğretim alanlarında öğretim üyeleri ve öğrenciler arasında işbirliği tesis etmek, var olanları geliştirmek, üniversite bünyesindeki, özellikle sağlık alanındaki birimlerin bilgi, görgü ve tecrübelerini birbirlerine aktarmak amacıyla; eğitim ve staj görececek ya da ortak bilimsel, inceleme ve araştırma yürütecek personelin tabi olacakları esas ve ilkeleri belirlemektir.

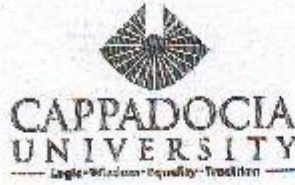
**MADDE II
KAPSAM**

- Bu protokol; Ahmet Yesevi Üniversitesi (Türkistan/Kazakistan) ile Erciyes Üniversitesi (Kayseri/Türkiye) arasında eğitim, öğretim ve bilimsel faaliyetler alanında işbirliğini sağlamak amacıyla karşılıklı personel ve öğrenci değişimi ile Erciyes Üniversitesi tarafından sağlanacak danışmanlık hizmetlerini kapsar.
- İşbu protokol hükümleri daha önce imzalanmış uluslararası anlaşmalara, uluslararası genel hukuk esaslarına aykırı yorumlanamaz.

**MADDE III
TANIMLAR**

- Bu protokol metninde, aşağıdaki terimler, karşılığında belirtilen anlamları ifade eder.
- AYÜ:** Hoca Ahmet Yesevi Uluslararası Türk-Kazak Üniversitesini tanımlar.
 - Erciyes Üniversitesi:** 2547 sayılı Yükseköğretim Kurulu Yasasına tabi bir devlet Üniversitesidir.
 - AYÜ-Mütevelli Heyeti (AYÜ-MHH):** Hoca Ahmet Yesevi Uluslararası Türk-Kazak Üniversitesi'nin üst yönetimini oluşturan, beşi Türkiye Cumhuriyeti, diğer beşi ise Kazakistan Cumhuriyeti Hükümetince atanan heyeti ifade eder.
 - AYÜ-Mütevelli Heyet Başkanı (AYÜ-MHB):** Türkiye Cumhuriyeti Cumhurbaşkanınca

0 1/1 1



MEMORANDUM OF UNDERSTANDING
ON
INTERNATIONAL EDUCATIONAL
COOPERATION
between
KHOJA AHMET YASSAWI
INTERNATIONAL KAZAKH-TURKISH
UNIVERSITY
Turkistan, Kazakhstan
and
CAPPADOCIA UNIVERSITY
Nevşehir, Turkey

HOCA AHMET YESEVİ ULUSLARARASI
TÜRK-KAZAK ÜNİVERSİTESİ,
Türkistan, Kazakistan
ve
KAPADOKYA ÜNİVERSİTESİ
Nevşehir, Türkiye
arasında
ULUSLARARASI EĞİTİM İŞBİRLİĞİNDE
MUTARAKAT ANLAŞMASI

In order to establish and further promote the bilateral collaboration, Cappadocia University (TURKEY) and Khoja Ahmet Yassawi International Kazakh-Turkish University (TURKISTAN) join in the following Memorandum of Understanding on educational and cultural cooperation.

The two universities will endeavour to cooperate in education and research in areas of mutual interest. To the extent feasible, both universities will encourage direct contact and cooperation between academic staff, departments, research institutions and students.

1. **AREAS OF COOPERATION**

Specific areas of cooperation between the two universities may include, but are not limited to, the following:

1. Exchange of academic staff;
2. Exchange of students;
3. Joint research activities, lecture and lectures via e-learning;
4. Participation in seminars and academic meetings;
5. Co-organization of short term training programs;
6. Exchange of published academic materials and other information;
7. Special short-term academic programs;

Karşılıklı işbirliği kurmak ve geliştirmek için Kapadokya Üniversitesi (TÜRKİYE) ve Hoca Ahmet Yesevi Uluslararası Türk-Kazak Üniversitesi (TÜRKİSTAN) aşağıda yer alan eğitim ve kültürel alanda mutabakat anlaşmasını yapmışlardır.

İki üniversite de karşılıklı menfaatlerini gözeterak eğitim ve araştırma alanında girişimde bulunacaklardır. Uygulanabilir bir şekilde, her iki üniversite öğretim elemanlarını, bölümlerini, araştırma enstitülerini ve öğrencilerini doğrudan temas ve işbirliğine teşvik edecektir.

1. **İŞBİRLİĞİ ALANLARI**

İki üniversite arasındaki belirli işbirliği alanları aşağıdakilerde sıralı olmak üzere listelenmiştir:

1. Öğretim elemanı değişimi;
2. Öğrenci değişimi;
3. Ortak araştırma faaliyetleri, uzaktan eğitim ve örgün eğitimle ders etkinliği;
4. Seminerlere ve akademik toplantılara katılım;
5. Kısa süreli kurs programları düzenlenmesi;
6. Yayımlanmış akademik materyallerin ve diğer bilgilerin değişimi;
7. Özel kısa-süreli akademik programlar düzenlenmesi.